

درس هشتم، جلسه اول

فعالیت اول: جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

غار، مهیا کن، نازل کرد، بهتر، زینت

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
وقتی که، هنگامی که	اذ	۵	نازل کرد، فرو فرستاد	أَنْزَلَ	۱
غار	كَهْفٍ	۶	قرار دادیم	جَعَلْنَا	۲
بخش به، بده به	آت	۷	زینت، زیبایی	زِينَةً	۳
نزد	لَدُنْ	۸	بهترین، بهتر	أَحْسَنَ	۴

فعالیت دوم: این ترکیب ها و عبارت های قرآنی را معنا کنید.

۱. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي: سپاس و ستایش برای خدایی است که

۲. أَنْزَلَ عَلَيَّ عَبْدَهُ الْكِتَابَ: نازل کرد بر بنده اش کتاب را

۳. إِنَّا جَعَلْنَا: قطعاً ما قرار دادیم

۴. مَا عَلَى الْأَرْضِ: آنچه بر روی زمین است

۵. زِينَةً لَهَا: زینتی برای آن

۶. إِلَى الْكَهْفِ: به سوی غار

۷. فَقَالُوا رَبَّنَا: پس گفتند: پروردگار ما (پروردگارا)

۸. ءَاتِنَا مِنْ لَدُنْكَ: بخش به ما از نزدت (نزد خودت)

انس با قرآن: ترجمه ی این عبارت های قرآنی از سوره ی کهف را کامل کنید.

۱. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيَّ عَبْدَهُ الْكِتَابَ وَ لَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا:

سپاس و ستایش برای خدایی است که نازل کرد بر بنده اش کتاب را و در آن هیچ گونه نادرستی و ناراستی قرار نداد.

۲. إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا: قطعاً ما قرار دادیم آنچه بر روی زمین است زینتی برای آن.

۳. لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا: تا بیازماییم آنها را که کدام یک از آنها، بهترین عمل را دارند.

۴. اِذْ اَوَى الْفِتْنَةُ اِلَى الْكَهْفِ: هنگامی که پناه گرفتند جوانان به غار.

۵. فَقَالُوا رَبَّنَا اِنَّا مِن لَّدُنكَ رَحِمَةً...: پس گفتند: پروردگارا ببخش به ما از نزد خودت رحمتی...

نکات:

۱. در ترکیب «عَبْدَه»، ضمیر «ه» به معنای «اش» است.

۲. کلمه «ما» به معنای «آنچه» است؛ زیرا مای موصول است و پس از آن حرف جر آمده است.

درس هشتم، جلسه دوم

فعالیت اول: جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

گفتیم، کوچک، سجده کردند، عمل کردند، ظلم نمی کند

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
ظلم نمی کند، ستم نمی کند	لَا يَظْلِمُ	۵	می گویند	يَقُولُونَ	۱
کسی، یکتا، یگانه	اَحَدٍ	۶	کوچک	صَغِيرٌ، صَغِيرَةٌ	۲
گفتیم	قُلْنَا	۷	یافتند	وَجَدُوا	۳
سجده کردند	سَجَدُوا	۸	عمل کردند، انجام دادند	عَمِلُوا	۴

فعالیت دوم: این ترکیب ها و عبارت های قرآنی را معنا کنید.

۱. وَ وَجَدُوا مَا عَمِلُوا: و یافتند آنچه را انجام دادند

۲. لَا يَظْلِمُ رَبُّكَ: ظلم نمی کند پروردگارت

۳. وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ: و هنگامی که گفتیم به فرشتگان (ملائکه)

۴. فَسَجَدُوا اِلَّا اِبْلِسَ: پس سجده کردند جز ابلیس

۵. هٰذَا الْكِتٰبِ: این کارنامه ی عمل

۶. خَلَقَ: خلق کرد تو را

انس با قرآن: ترجمه ی این عبارت های قرآنی را کامل کنید و شماره ی آیه ی مربوطه را مقابل آن بنویسید.

۱. اَكْفَرْتَ بِالَّذِي ^۱ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ:

کهِف/ ۳۷

آیا کافر شدی به کسی که خلق کرد تو را از خاک؟

کهِف/ ۳۹

۲. لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ: **نیست هیچ توان و قدرتی مگر از خدا.**

۳. وَ يَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَا لِهَذَا الْكِتَابِ: **و می گویند ای وای بر ما چیست این کارنامه ی عمل؟**
لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً ^۲ إِلَّا أَحْصَاهَا: **جا نمانده است هیچ چیز کوچک و بزرگ جز آن که به حساب آمده است آن.**

وَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا: **و یافتند آنچه را انجام دادند (عمل کردند) حاضر.**

کهِف/ ۴۹

و لَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ^۳: **و ظلم نمی کند پروردگارت به هیچ کسی.**

نکات:

۱. کلمه «الَّذِي» به معنی «کسی که» بکار می رود.

۲. در ترکیب «لَا كَبِيرَةً» حرف «لا» را معنا نمی کنیم؛ چون «لا» زائده است و برای تأکید بکار رفته است.

۳. کلمه «أَحَدًا» در جمله های منفی «هیچ کسی» معنا می شود.